

# สถาบันทักษิณคดีศึกษา

สถาบันทักษิณคดีศึกษา (Institute for Southern Thai Studies) เป็นสถาบันที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาและวัฒนธรรมอันสำคัญยิ่งสถาบันหนึ่ง ซึ่งเน้นการส่งเสริมเผยแพร่วัฒนธรรมพื้นบ้านให้เยาวชนและชาวบ้านให้เกิดความเข้าใจและซาบซึ้ง ในวัฒนธรรมของตน เป็นศูนย์ประสานงาน ศักดิ์วิจัยวัฒนธรรมระดับภาค สถาบันกิจกรรมพื้นบ้าน เป็นศูนย์กลางศักดิ์วิจัยและนักวิชาการที่สนใจในวัฒนธรรมพื้นบ้านของชาวใต้ สถาบันทักษิณคดีศึกษาประกอบด้วย 5 ส่วนที่สำคัญ คือ

1. พิพิธภัณฑ์คดีชนวิทยา
2. อุทยานวัฒนธรรม ได้แก่ สวนลูกปัด สวนหนังตะลุง สวนพีชผลสมุนไพร ฯลฯ
3. ศูนย์สนับสนุนวิจัยวัฒนธรรม ประกอบด้วย พิพิธภัณฑ์ต่างๆ เช่น พิพิธภัณฑ์วัตถุของจริง พิพิธภัณฑ์ภาพ พิพิธภัณฑ์เสียง เป็นต้น
4. กิจกรรมสัมมلنช์ อันได้แก่ งานส่งเสริมเผยแพร่องค์ความรู้ทางวิชาการ งานนิทรรศการ ฯลฯ
5. โครงการจำหน่ายสินค้าพื้นเมือง และของที่ระลึกของสถาบันฯ

## ประวัติความเป็นมา

สถาบันทักษิณคดีศึกษาเริ่มดำเนินการเป็นการภายในมาตั้งแต่ พ.ศ. 2512 นั่นคือตั้งแต่เริ่มตั้งวิทยาลัยวิชาการศึกษา สงขลา ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออกได้เริ่มศึกษาและเก็บข้อมูลทางคดีชนวิทยาและวรรณกรรมท้องถิ่น ผู้เริ่มและหัวเรี่ยวหัวแรงที่สำคัญยิ่ง ยอมเสียสละทั้งกำลังกาย กำลังใจ และกำลังทรัพย์บางส่วน

ซึ่งยังผลให้สถาบันนี้มีกำเนิดขึ้น คือ ศาสตราจารย์ สุธิวงศ์ พงศ์ไพบูลย์ ผู้ซึ่งต่อมาได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการสถาบันฯ คนแรก เป็นผู้จัดและดำเนินการให้สถาบันฯ เจริญก้าวหน้า ต่อมาตามลำดับ



ศาสตราจารย์สุธิวงศ์ พงศ์ไพบูลย์

ผู้ริเริ่มก่อตั้งสถาบันฯ

พ.ศ. 2518 หลังจากวิทยาลัยวิชาการศึกษาได้สถาปนาเป็นมหาวิทยาลัยศรีนครินทร์ โภโรมและโภนสังกัดไปเป็นกับทบวงมหาวิทยาลัยแล้ว ได้ดำเนินการในรูปของโครงการส่งเสริมภาษาและวัฒนธรรมภาคใต้ (แต่ยังดำเนินการเป็นการภายใน)

ปีงบประมาณ 2519 ได้รับงบประมาณแผ่นดินสำหรับสร้างอาคารศูนย์ส่งเสริมภาษาและวัฒนธรรมภาคใต้ 1 หลัง เป็นอาคาร 3 ชั้นขนาด  $35 \times 10.5$  เมตร เป็นเงิน 4,589,200 บาท (ตามแบบเดิม อาคารหลังนี้ ศาสตราจารย์สุธิวงศ์ได้กำหนดรูปแบบเป็นอาคาร 4 ชั้น ยาว 40 เมตร ชั้นที่ 4 เป็นห้องเรียนวิชาไทยคดศึกษา ตั้งงบประมาณไว้ 5 ล้านบาท ครั้นเมื่อสำนักงบประมาณอนุมัติงบให้เพียง 4 ล้านบาท จึงต้องตัดชั้น 4 ออกและลดความยาวลงเหลือเพียง 35 เมตร ผู้ประมูลก่อสร้างเสนอราคากัน 4 ล้านบาท ศาสตราจารย์ ดร.สุดใจ เหล่าสุนทร อธิการบดีมหาวิทยาลัยศรีนครินทร์วิโรฒ ในสมัยนั้นได้อนุมัติงบให้เพิ่มจากจำนวน 589,200 บาท จึงสามารถก่อสร้างได้)

ในแผนพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระยะที่ 4 (พ.ศ. 2520-2524) เริ่มได้รับงบประมาณสนับสนุนโครงการเป็นค่าอัตรากำลังและค่าดำเนินการบางอย่าง

พ.ศ. 2521 อาคารศูนย์ส่งเสริมภาษาและวัฒนธรรมภาคใต้สร้างเสร็จเรียบร้อย และได้เริ่มสร้างโรงละครเปิดโดยปรับเข้าลูกช้างเป็นอัฒจันทร์จุคนดูประมาณ 2500 คน ถึง พ.ศ. 2527 ต่อเติมจนเต็มรูปแบบจุคนดูได้ประมาณ 4,000 คน โดยเอกชนในท้องถิ่นร่วมกับบริษัทวัสดุ

ในปีเดียวกันนั้นองค์กรนิชิวิภาวดีรังสิต

ได้บรรจุค่าทุนสำหรับสร้างบ้านทรงไทยภาคใต้ 1 หลัง เป็นเงิน 2 แสน 5 หมื่นบาท ตั้งชื่อบ้านนี้ว่า “บ้านวิภาวดีรังสิต”

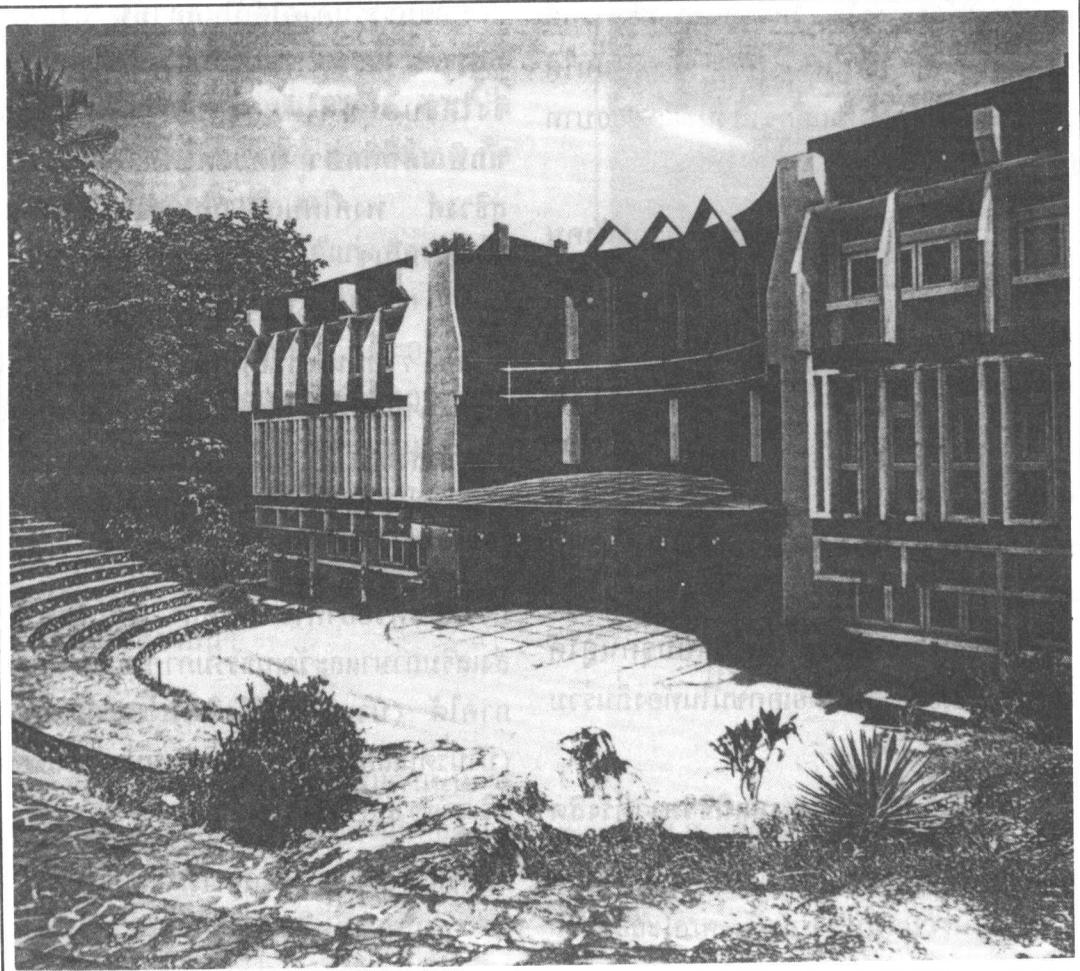
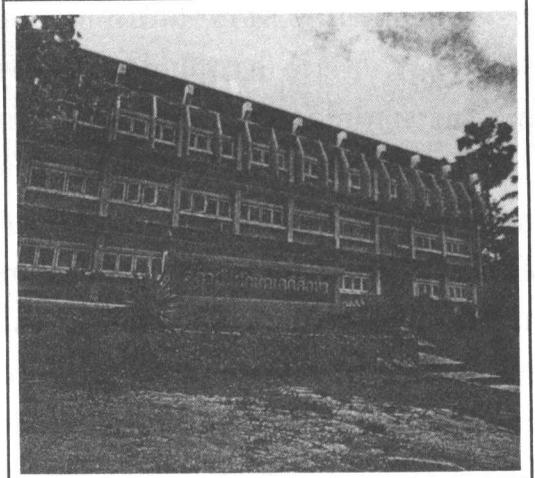
วันที่ 13 กันยายน พ.ศ. 2522 พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ พร้อมด้วยสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ได้เสด็จฯ ทรงเปิดอาคารศูนย์ส่งเสริมภาษาและวัฒนธรรมภาคใต้

มหาวิทยาลัยได้ดำเนินการขอให้ทบทวนมหาวิทยาลัยพิจารณายกฐานะศูนย์ส่งเสริมภาษาและวัฒนธรรมภาคใต้เป็นสถาบัน ตั้งแต่เดือน มกราคม 2520 จนถึง 8 พฤษภาคม 2523 จึงได้รับอนุมัติให้ยกฐานะศูนย์เป็นสถาบัน ทักษิณคดศึกษา โดยแต่งตั้งให้ศาสตราจารย์สุธิวงศ์ พงศ์ไพบูลย์ เป็นผู้อำนวยการคนแรกของสถาบันฯ

ต้นปี 2521 พระภูมิรัตนเดศ ได้บรรจุเงิน 5 แสน 7 หมื่นบาท เป็นทุนสร้างบ้านทรงจีนตามแบบสถาปัตยกรรมจีนที่มีอยู่บริเวณถนนกรุงในจังหวัดสงขลา 1 หลัง สร้างเสร็จสมบูรณ์ เมื่อ พ.ศ. 2523 ให้ชื่อว่า “บ้านรัตนเดศ”

ณ เวลานั้น สถาบันทักษิณคดศึกษา ประกอบด้วยอาคาร 3 หลัง คือ อาคารศูนย์ส่งเสริมภาษาและวัฒนธรรมภาคใต้ บ้านทรงไทยภาคใต้ (บ้านวิภาวดีรังสิต) และบ้านทรงจีน (บ้านรัตนเดศ) พร้อมทั้งโรงละครเปิดและอัฒจันทร์ บริเวณเข้าลูกช้าง.

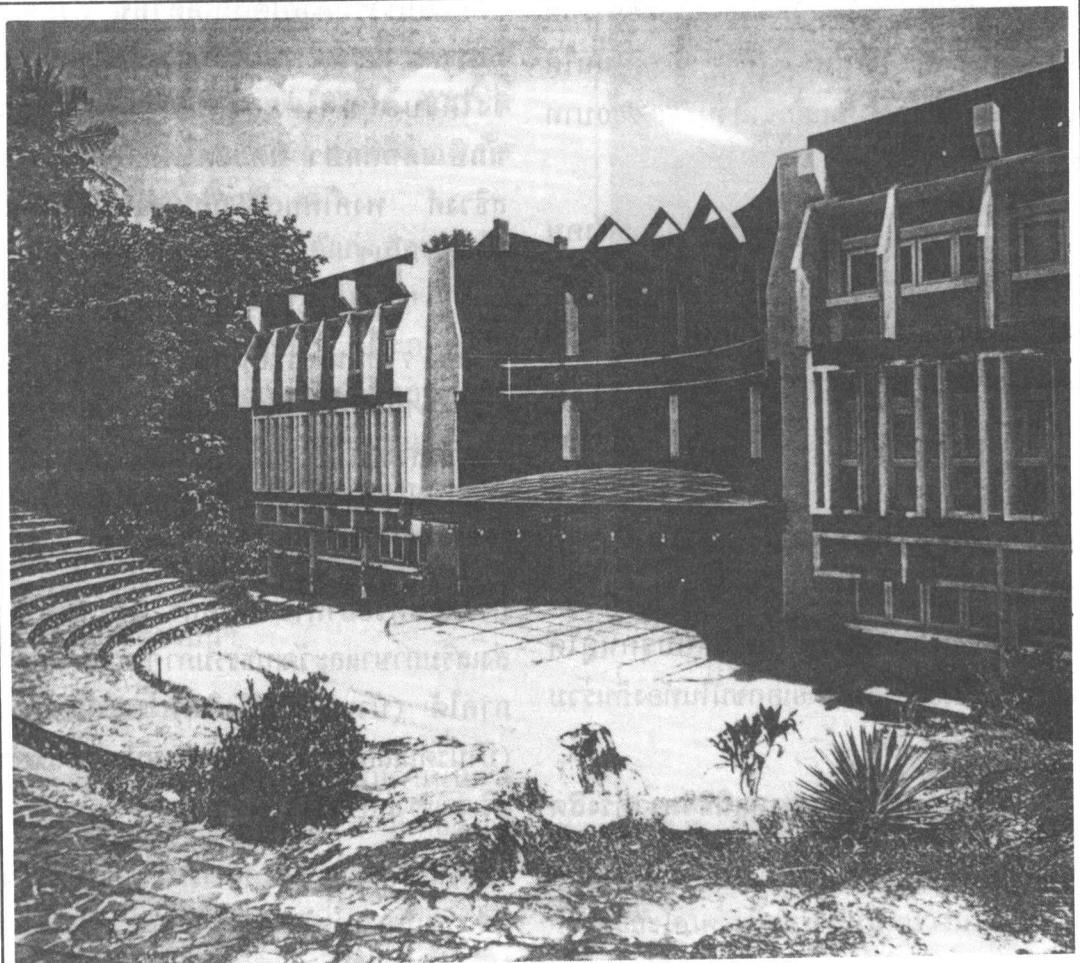
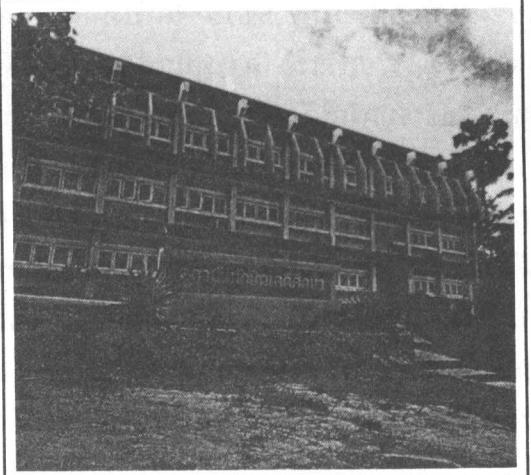
อาคารศูนย์ส่งเสริมภาษาและวัฒนธรรมภาคใต้



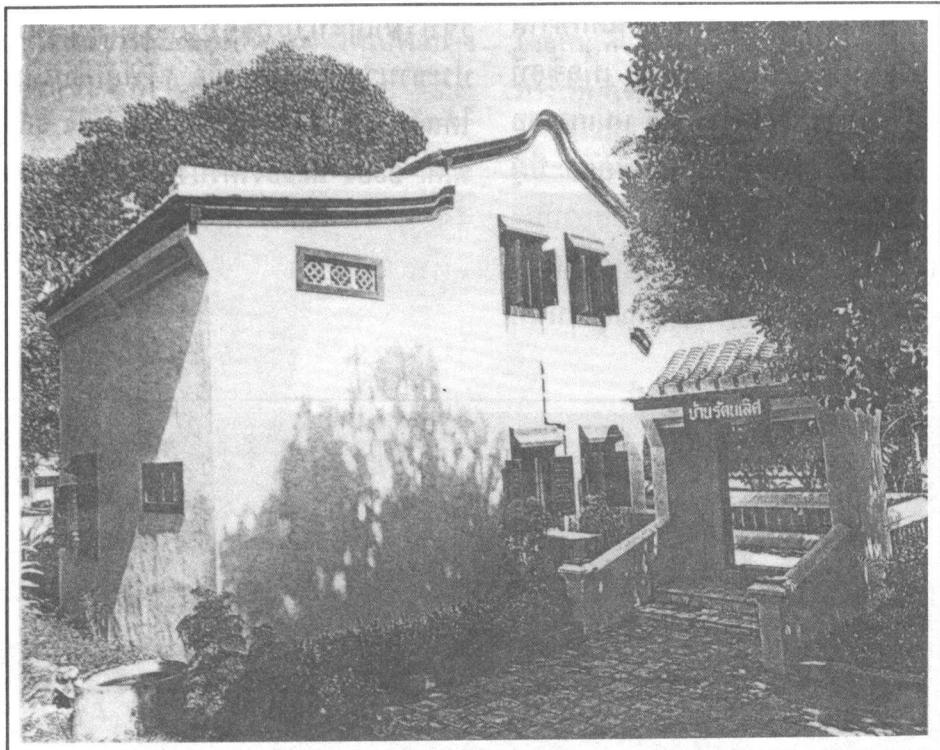
โรงคະครเปิดและอัฒจันทร์

การศึกษาในชั้นเรียนที่มีความต้องการสูง  
จะต้องมีห้องเรียนที่มีความกว้างขวาง  
และมีพื้นที่สำหรับเดินทางและเคลื่อนไหว

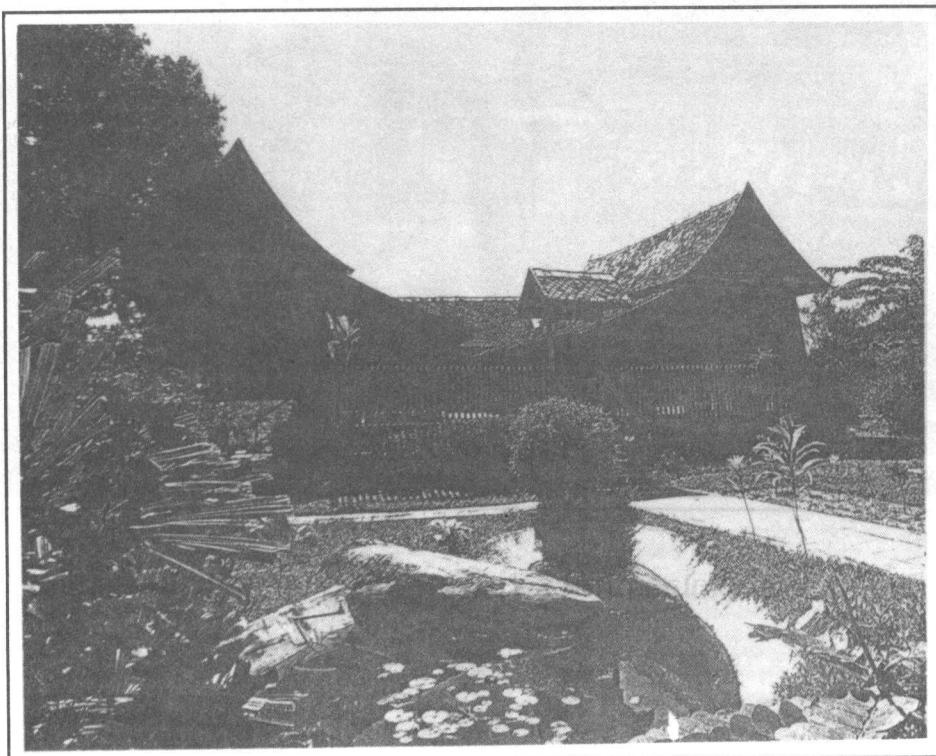
อาคารศูนย์ส่งเสริมภาษาและวัฒนธรรมภาคใต้



โรงคະครເປີດແລະອັມຈັນກົງ



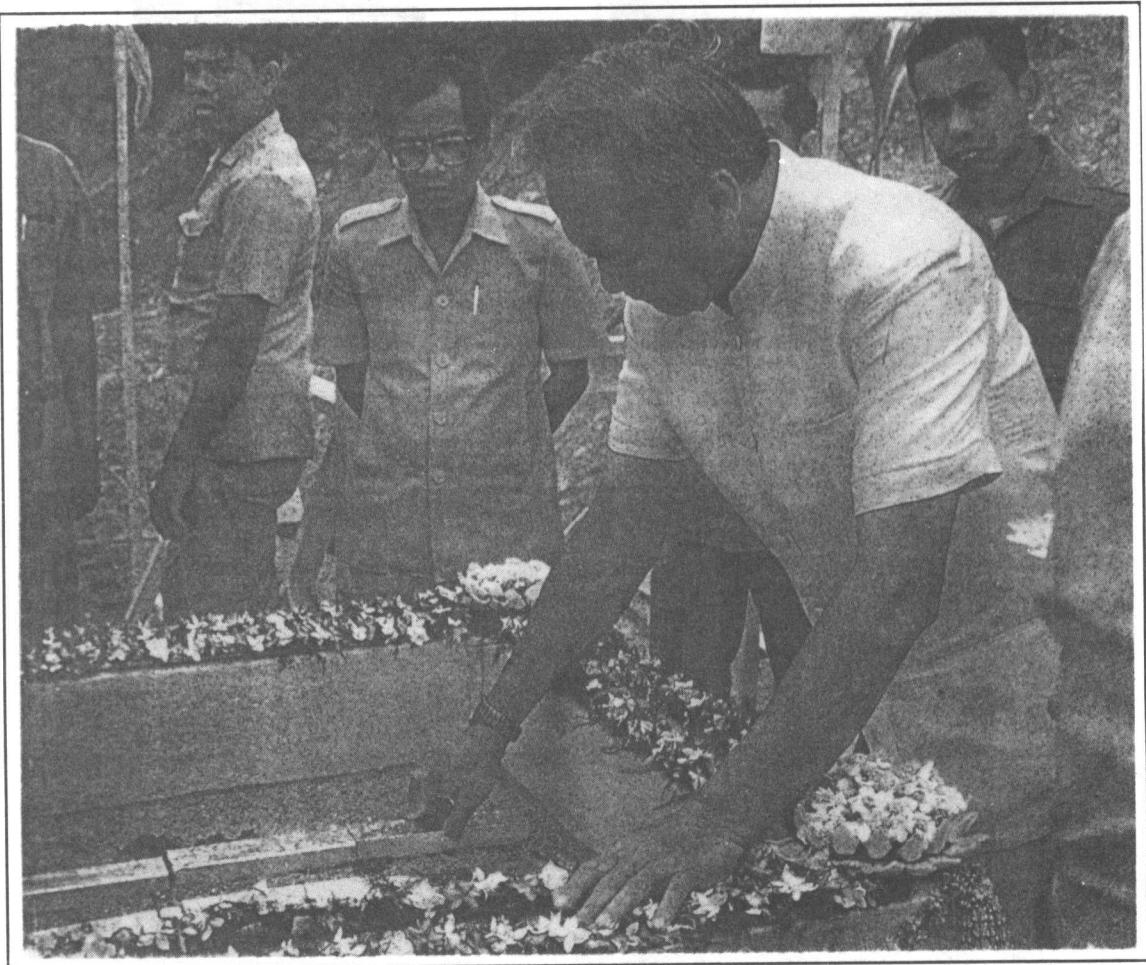
บ้าน “รัตนเดช”



บ้าน “วิภาวดีรังสิต”

พ.ศ. 2530 สถาบันทักษิณคดีศึกษาได้รับงบประมาณแผ่นดิน 20 ล้านบาท เพื่อซื้อที่ดินและสร้างอาคาร ณ บ้านอ่าวทราย บناแกะยอ ในทะเลสาบสงขลา รวมเนื้อที่ทั้งที่ซื้อและมีผู้บริจาคประมาณ 25 ไร่เศษ เพื่อจะขยายสถาบันฯ จากบริเวณมหาวิทยาลัยครีนคринทริโตรัตน์สงขลาไปอยู่ที่นั่น. พลเอกเปรม ติณสูลานนท์

รัฐบุรุษและนายกรัฐมนตรีในสมัยนั้นได้เป็นประธานวางศิลาฤกษ์เมื่อ 7 พฤศจิกายน 2530. ได้สร้างอาคารต่าง ๆ รวม 25 หลัง แล้วเสร็จในพ.ศ. 2534 และยังได้รับงบประมาณเพิ่มเติมในปีต่อ ๆ มา เพื่อสร้างสิ่งก่อสร้างใหม่เพิ่มเติมตามโครงการเรื่อยมา



พล.อ.เปรม ติณสูลานนท์ วางศิลาฤกษ์ 7 พฤศจิกายน 2530

พ.ศ. 2530 สถาบันทักษิณคดีศึกษาได้รับงบประมาณแผ่นดิน 20 ล้านบาท เพื่อซื้อที่ดินและสร้างอาคาร ณ บ้านอ่าวทราย บناเกะยะ ในทะเลสาบสงขลา รวมเนื้อที่ทั้งที่ซื้อและมีผู้บริจาคประมาณ 25 ไร่เศษ เพื่อจะขยายสถาบันฯ จากบริเวณมหาวิทยาลัยศรีนครินทร์วิโรฒสงขลาไปอยู่ที่นั่น. พลเอกเปรม ติณสูลานนท์

รัฐบุรุษและนายกรัฐมนตรีในสมัยนั้นได้เป็นประธานวางศิลาฤกษ์เมื่อ 7 พฤศจิกายน 2530. ได้สร้างอาคารต่าง ๆ รวม 25 หลัง แล้วเสร็จในพ.ศ. 2534 และยังได้รับงบประมาณเพิ่มเติมในปีต่อ ๆ มา เพื่อสร้างสิ่งก่อสร้างใหม่เพิ่มเติมตามโครงการเรื่อยมา



พล.อ.เปรม ติณสูลานนท์ วางศิลาฤกษ์ 7 พฤศจิกายน 2530

สถาบันทักษิณคดีศึกษา ได้เปิดอย่าง โดยสมเด็จพระเทพรัตนสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี  
เป็นทางการเมื่อวันที่ 22 กันยายน พ.ศ. 2534 ทรงเป็นองค์ประธาน



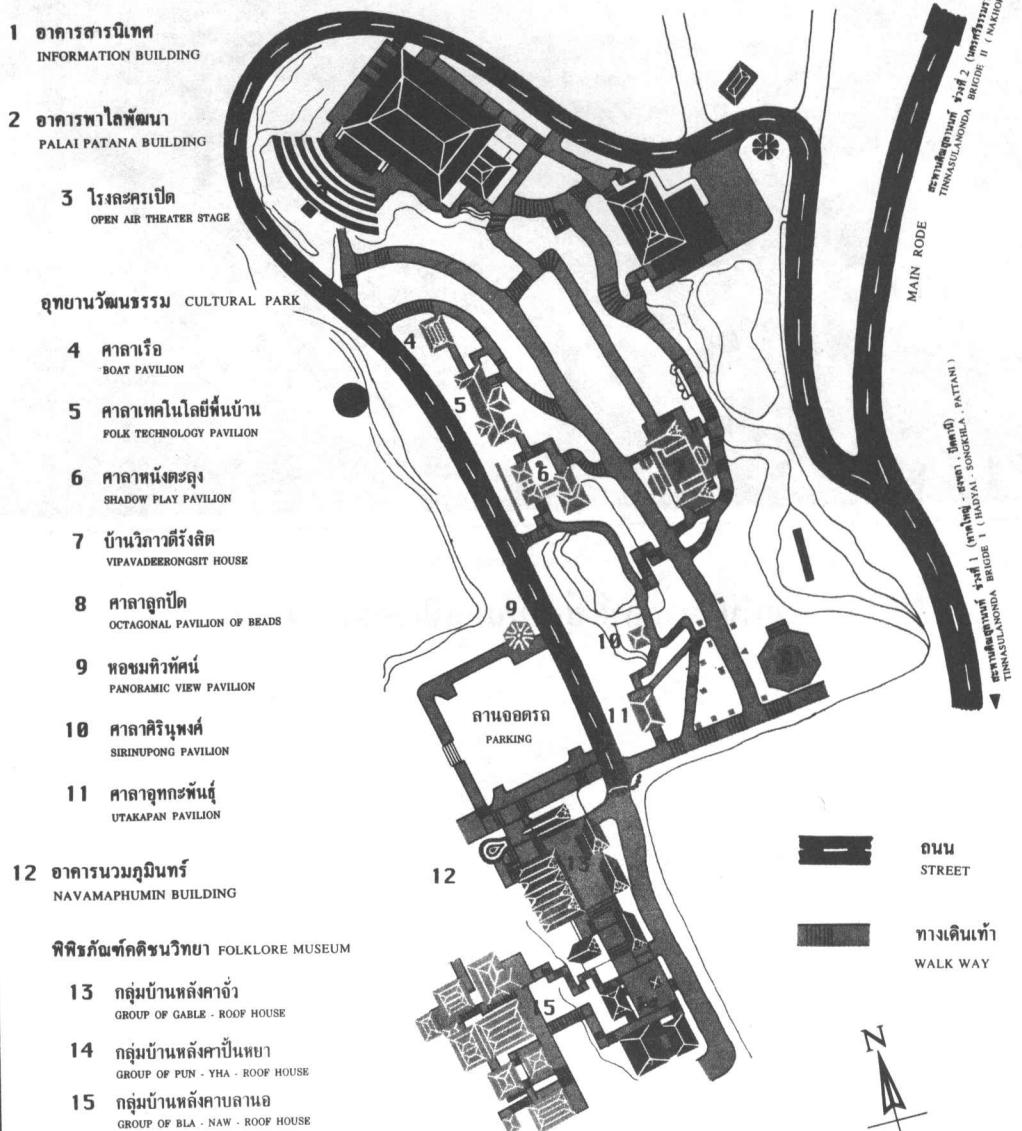
### แผ่นศิลาฤกษ์ สถาบันทักษิณคดีศึกษา

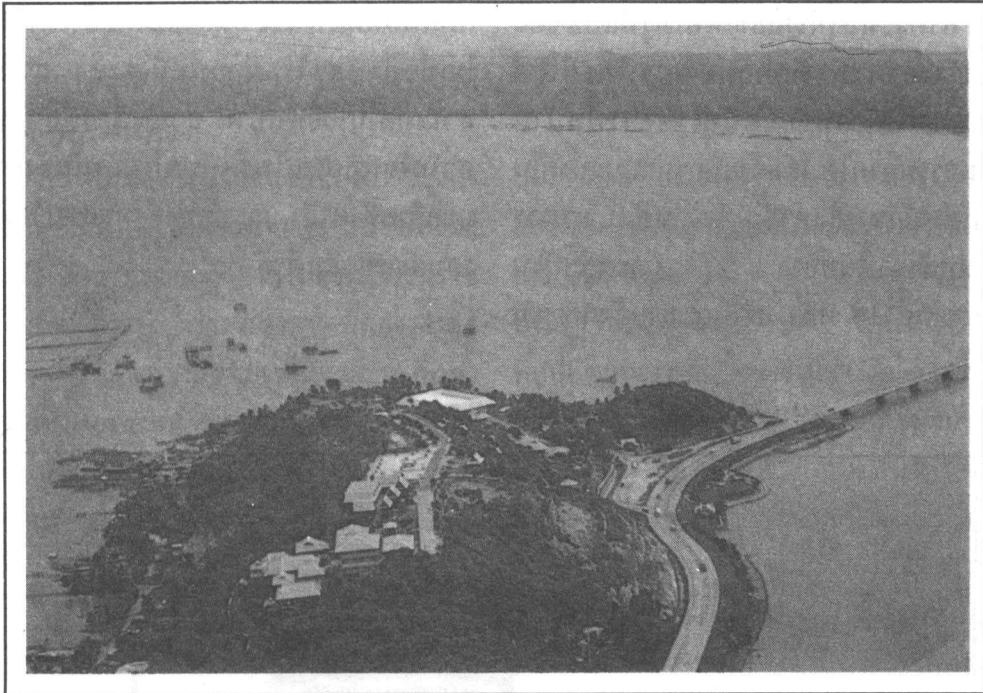
# อาณาบริเวณสถาบันทักษิณคดีศึกษา

สถาบันทักษิณคดีศึกษาตั้งอยู่ริมถนน ติ่มสุลานนท์ ช่วงที่ 2 ตามภาพ และแผนผัง  
สายส่งคลา-นครศรีธรรมราช เชิงสะพาน ต่อไปนี้

## แผนผังแสดงบริเวณภายในสถาบันทักษิณคดีศึกษา

Map of The Institute for Southern Thai Studies





ภาพถ่ายทางอากาศสถานบันทกษิณคดีศึกษา บนเกาะยอ



กลุ่มอาคารหลังคาจั่ว ส่วนที่เป็นพิธีภัณฑ์คติชนวิทยา สถานบันทกษิณคดีศึกษา

อาคารที่สำคัญและเด่นในรูปแบบของ การก่อสร้างอาคาร คือกลุ่มอาคารพิพิธภัณฑ์ ศิลปะไทยที่ใช้สำหรับจัดนิทรรศการพื้นบ้าน และวัฒนธรรมภาคใต้ โดยจำแนกรูปแบบแบ่งเป็น อาคารกลุ่มน้ำหนึ่งชั้น 9 หลัง อาคาร กลุ่มน้ำหนึ่งชั้นสามชั้น 3 หลัง และกลุ่มน้ำหนึ่ง หลังสถาปัตยกรรม 10 หลัง. ส่วนอุทยานวัฒนธรรม

เป็นเนื้อที่กว้างแจ้ง เดินชมได้อย่างเพลิดเพลิน ในเนื้อที่ 12 ไร่ มีสวนหนังตะลุง สวนลูกปัด สวนเทคโนโลยีพื้นบ้าน สวนเครื่องผ่อนแรง และ สวนพืชผลสมุนไพร. นอกจากนั้นยังมีสะพาน บุญเกียรติ ศาลา และหอสูงสำหรับชมวิวทิวทัศน์ รอบเกาะขออีกด้วย



หอสูงสำหรับชมทิวทัศน์  
(สังเกต โคมไฟฟ้าออกแบบเป็นรูปทรงนกเขา)

## วัตถุประสงค์ของสถานบันฯ

สถานบันทักษิณคดีศึกษา มีวัตถุประสงค์ที่สำคัญ 4 ประการคือ

1. ศึกษาค้นคว้าและวิจัยสถานภาพของวัฒนธรรมพื้นบ้านภาคใต้ (ทั้ง 14 จังหวัด คือ ชุมพร ระนอง สุราษฎร์ธานี นครศรีธรรมราช พังงา ภูเก็ต กระบี่ ตรัง สงขลา พัทลุง สตูล ยะลา ปัตตานี และนราธิวาส) ให้ละเอียด ลึกซึ้ง เป็นปัจจุบันอยู่เสมอ และจัดระบบข้อมูลให้สะดวกแก่การศึกษาค้นคว้าและการให้บริการเพื่อให้สถานบันเป็นแหล่งบริการข้อมูลเกี่ยวกับภาคใต้ที่ถูกต้องสมบูรณ์และมีคุณค่าทางวิชาการ

2. ศึกษาศักยภาพและอิทธิพลของวัฒนธรรมพื้นบ้านภาคใต้ที่มีต่อวิถีชีวิต ของชาวภาคใต้ทั้งที่เป็นปัญหาและเป็นปัจจัยในการพัฒนาสังคมในแต่ละท้องถิ่น

3. ดำเนินกิจกรรมเฉพาะเรื่องเพื่อส่งเสริมและพัฒนาสังคมและเศรษฐกิจในท้องถิ่นให้ถูกต้องและเหมาะสมสนับสนุนสถานภาพและศักยภาพของท้องถิ่น โดยใช้วัฒนธรรมพื้นบ้านเป็นฐาน

4. ใช้พิพิธภัณฑ์ศึกษาเป็นเครื่องสนับสนุนกิจกรรมการท่องเที่ยวและพัฒนาคุณภาพประชากรโดยทางอ้อม ตลอดจนส่งเสริมให้เกิดวิธีการจัดการต่อวัฒนธรรมให้เกิดประโยชน์สูงสุดเท่าที่จะทำได้

## ภาระหน้าที่ของสถานบันฯ

ภาระหน้าที่ของสถานบันทักษิณคดีศึกษาจำแนกเป็น 3 ลักษณะ คือ

1. งานรวมรวมและจัดเก็บข้อมูล ดำเนินการเกี่ยวกับศึกษารวมรวมข้อมูล จัดระบบข้อมูล และให้บริการข้อมูล โดยจำแนกเป็นฝ่ายต่างๆ ตามประเภทข้อมูล สื่อ การเก็บ เทคนิคการ

จัดเก็บและการให้บริการที่ต่างกัน แบ่งเป็น 5 ฝ่าย คือ

1.1 พิพิธภัณฑ์วัตถุของจริง เน้นข้อมูลเกี่ยวกับคดีชนวิทยาหรือวัฒนธรรมพื้นบ้านที่สะท้อนถึงวิถีดำเนินชีวิตของชาวบ้าน เช่น เครื่องมือทำนาหากิน, เครื่องมือเครื่องใช้ในชีวิตประจำวันตามยุคตามสมัย, เทคโนโลยีพื้นบ้าน, ศิลปหัตถกรรมพื้นบ้าน, งานช่างฝีมือ, เครื่องดนตรี และการละเล่นพื้นเมือง, ตลอดจนโบราณวัตถุ และศิลปวัตถุที่พบในดินแดนภาคใต้ที่รู้แหล่งพบซัดเจนซึ่งมีคุณค่าต่อการศึกษาสืบสานทางประวัติศาสตร์และโบราณคดี การจัดแสดงข้อมูลเหล่านี้มุ่งให้เห็นความสัมพันธ์กับวิถีดำเนินชีวิตและพัฒนาการของผู้เป็นเจ้าของวัฒนธรรมในแง่สังคมการคิด, ความเชื่อ, พฤติกรรมร่วมและวิธีการจัดการที่ต่างกันตามยุคสมัยและท้องถิ่น

1.2 พิพิธภัณฑ์เสียง รวบรวมข้อมูลวัฒนธรรมประเภทมนุปปะสูงหรือวัฒนธรรมที่ได้จากคำบอกเล่า เน้นการเก็บข้อมูลจากภาคสนามจากผู้รู้ผู้เล่นโดยตรง เช่น เพลงพื้นเมือง, การละเล่นพื้นเมือง, นิทานพื้นเมือง, ประวัติศาสตร์และตำนานรวมทั้งข้อมูลที่บันทึกจากการประชุมสัมมนา, การจัดแสดงในโอกาสพิเศษ, และรายการที่จัดผ่านสื่อสารมวลชน ฝ่ายนี้มีห้องพิ้งเสียง ซึ่งผู้ฟังสามารถเลือกรายการได้เอง 10 รายการ, สามารถฟังได้พร้อมกัน 60 คน และมีบริการให้ถ่ายสำเนาข้อมูลเหล่านี้ได้

1.3 พิพิธภัณฑ์ภาพ รวบรวมข้อมูลประเภทภาพในรูปภาพถ่ายเส้น, ภาพถ่าย, ภาพนิ่ง, และแบบบันทึกภาพ การจัดเก็บเน้นวิธีประมวลเป็นเรื่องราวอย่างมีระบบเพื่อให้เกิดความคิดรวบยอดและให้ความเข้าใจในแต่ละเรื่องอย่างสมบูรณ์ มีระบบการเก็บเพื่อ

สังคมแก่การใช้ประโยชน์และให้บริการ มีบริการให้ถ่ายสำเนาสำหรับข้อมูลภาพถ่ายภาพนิ่ง และแบบบันทึกภาพ

**1.4 ห้องสมุดท้องถิ่น** เน้นการเก็บรวบรวมสมุดข้อมูลและหนังสือในร้าน, การปริวรรตวัฒนธรรมของป่าฐานะเป็นวัฒนธรรมลายลักษณ์ โดยจัดระบบเป็นคลังข้อมูล เช่น คลังนิทานพื้นเมือง, คลังความเชื่อ, คลังยา古郎บ้าน, คลังภาษาถิ่น เป็นต้น. มีบริการให้ผู้ใช้สามารถถ่ายเอกสารข้อมูลเหล่านี้ได้.

**1.5 ห้องเอกสารทักษิณ** เน้นการเก็บเอกสารที่เป็นในบุก จดหมายเหตุที่เกี่ยวกับหัวเมืองภาคใต้, รายงานประจำปี, และเอกสารอื่น ๆ ที่หน่วยราชการในภาคใต้จัดทำขึ้นเพื่อเผยแพร่และประชาสัมพันธ์รวมทั้งรายงานการประชุมสัมมนา, รายงานผลการศึกษาค้นคว้าและวิจัยเกี่ยวกับภาคใต้ ผนวกด้วยหนังสือที่เกี่ยวกับวัฒนธรรมโดยเฉพาะ

**2. งานส่งเสริมเผยแพร่** เน้นกิจกรรมพิเศษเฉพาะเรื่อง เช่น การจัดการประชุม, สัมมนา, การบรรยายพิเศษ, การส่งเสริมศิลป์ปืนพื้นเมือง,

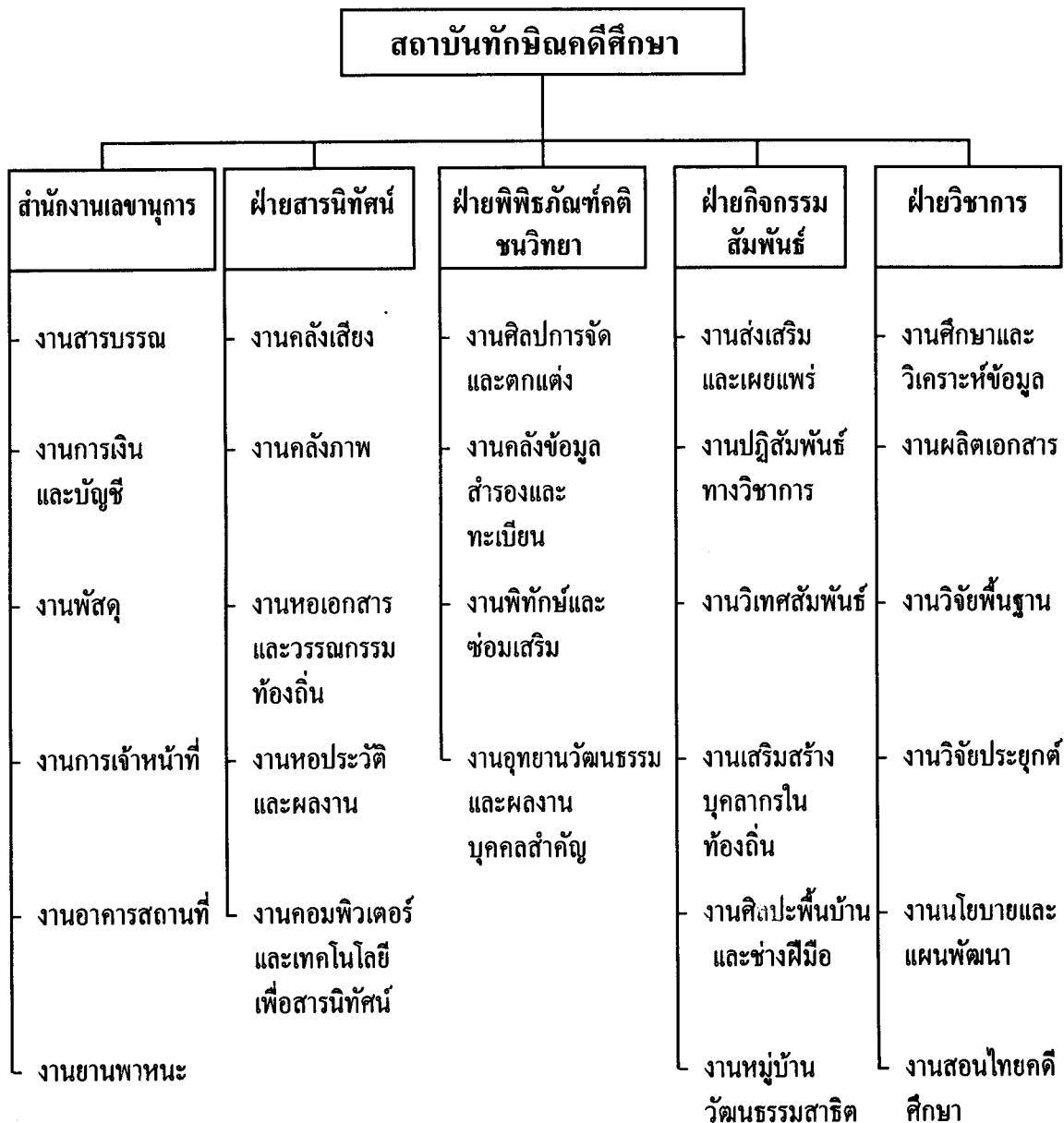
การส่งเสริมหัตถกรรมพื้นบ้าน, การพิมพ์ผลงานที่ได้จากการศึกษาค้นคว้า ออกเผยแพร่ การจัดรายการทางวิทยุและโทรทัศน์. กิจกรรมเหล่านี้เน้นกระตุ้นให้เกิดการถือปฏิบัติต่อเนื่องเพื่อให้เกิดผลต่อการอนุรักษ์และพัฒนา รวมทั้งการสร้างบุคลากรในท้องถิ่น.

**3. งานวิจัยและวางแผน** เน้นการวิจัยเฉพาะเรื่องที่เป็นประโยชน์แก่ท้องถิ่น และวางแผนเพื่อจัดกิจกรรมต่าง ๆ ให้บังเกิดผลดีต่อการทะนุบำรุงทรัพยากรหลักของท้องถิ่น 3 ประการ คือ ทรัพยากรน้ำ, ทรัพยากรธรรมชาติ และทรัพยากรวัฒนธรรม.

### การดำเนินงานในปัจจุบัน

ปัจจุบัน (พ.ศ. 2537) สถาบันทักษิณ คดีศึกษา มีฐานะเทียบเท่าคณะหนึ่งของมหาวิทยาลัยศรีนครินทร์วิโรฒ, ยังมีปัญหาการดำเนินงานอยู่บ้าง เพราะมีปริมาณงานมากแต่มีอัตรากำลังค่อนข้างน้อย คือมีข้าราชการ 25 คน ถูกจ้างประจำ 14 คน. จึงจำเป็นต้องใช้บุคลากรเท่าที่มีอยู่อย่างเดิมที่ สถาบันทักษิณ คดีศึกษาได้จัดแบ่งส่วนราชการ ดังนี้

## แผนภูมิการแบ่งส่วนราชการ



สถาบันทักษิณคดีศึกษา พิพิธภัณฑ์ศิลปวัฒนธรรมของพื้น้อง 14 จังหวัดภาคใต้ เป็นแหล่งที่แสดงถึงความเป็นเอกลักษณ์ชั้นนำ วันที่จะหาดูได้ยากยิ่ง เป็นสถานที่ที่เหมาะสมอย่างยิ่งที่นักเรียน นิสิต นักศึกษา นักวิชาการ และประชาชนทั่วไป ควรจะได้ไปศึกษาหาความรู้ ซึ่งกับความสวยงามของสิ่งค่างๆ ที่บรรพบุรุษ

ได้สร้างสรรค์ไว้ และคงจะได้ชื่นชมกับความวิริยะอุดสาหะของผู้มุกเบิกสถาบันฯแห่งนี้อีกด้วย  
สถาบันทักษิณคดีศึกษานปจจุบัน (2537) เปิดให้ประชาชนเข้าชมและใช้บริการได้ทุกวัน ตั้งแต่ 8.30 น. ถึง 17.30 น. รวมทั้งวันเสาร์และอาทิตย์. อัตราการเข้าชมฟรี เด็ก 5 บาท ผู้ใหญ่ 10 บาท ชาวต่างประเทศ 30 บาท

จริยา วงศ์สารกุล

### บรรณาธิการ

นันทน์ธนา (นามแฝง). “ຄອລັນນີແນະນຳນຸກຄລ,” ເຄລິນິວ໌. ວັນທີ 30 ຕຸລາຄມ 2534.

ແພັນພັບແນະນຳສານນັກຂົມຄດศຶກຂາ. ສານນັກຂົມຄດศຶກຂາ, ມປປ.

สุธิวงศ์ พงศ์ไพบูลย์. “ສານນັກຂົມຄດศຶກຂາ,” ໃນ ສາຮານຸກຮມວັດນຫຮຣມກາຕີ້ ເລີ່ມ 9. ທັນ 3614-3618. ອມຣິນທີກາຮົມພິມພົ, 2529.

สุธิวงศ์ พงศ์ไพบูลย์. ແລືຍວຫລັງ ແລ້ນ້າ ສານນັກຂົມຄດศຶກຂາ. (ເອກສາງແກ່ໃນພິຮີເປີດພິພົກລົງຄົດຫວິທາ 22 ກັນຍານ 2534) ອມຣິນທີພຣິນຕິ້ງກຸງປີ, 2534.

ອິນຟ້າ (นามแฝง). “ຄອລັນນີເຈື້ນເຮືອນເຢືອນບ້ານ,” ເຄລິນິວ໌. ວັນທີ 29 ກັນຍານ 2535.